

LETTURA CANDITA

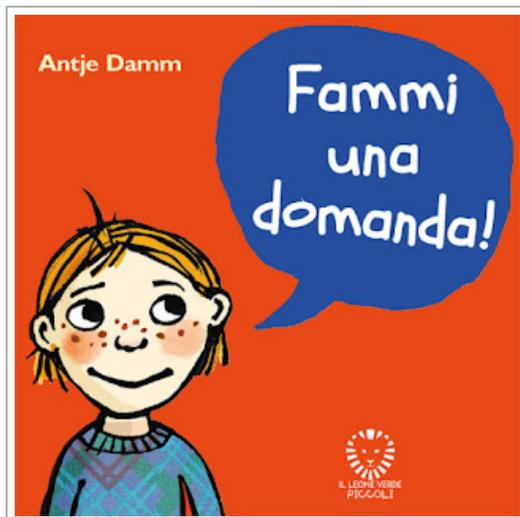
Nella mano sinistra, un libro da leggere con bambini e ragazzi e, nella destra, un buon biscotto (o una polpetta). Ecco le nostre due grandi passioni: letteratura per i più giovani e buona cucina. Un blog per poter ragionare di entrambe.

lunedì 12 giugno 2023

LA BORSETTA DELLA SIRENA (libri per incantare)

DI PALO IN FRASCA

Fammi una domanda! Antje Damm (trad. Francesca Pamina Ros),
Il Leone Verde Piccoli 2023



ILLUSTRATI PER PICCOLI (dai 5 anni)

"Chi è il tuo migliore amico? Chi è la tua migliore amica?
Quale avventura vorresti vivere almeno una volta nella vita?
A cosa credi?
Che cosa doneresti a un senzatetto?
Dove non vorresti mai trovarti?
Che cosa hai usato in modo diverso rispetto al solito?"

Queste sono le prime sette domande di questo libro che ne contiene altre 111.
Costruito in stretto dialogo tra una domanda e una immagine che la affianca con assoluta regolarità sulla destra, il libro chiama i propri lettori a un dialogo bello serrato che può esaurirsi in una unica sequenza oppure può essere 'centellinato' nel corso del giorno, dei giorni.



In amicizia...

- [anatarambana](#)
- [art of the picture book](#)
- [atlantidekids](#)
- [bambini e topi](#)
- [brainpickings](#)
- [doppiozero](#)
- [finefinebooks](#)
- [GiGi](#)
- [la coda dei libri](#)
- [le figure dei libri](#)
- [le letture di biblioragazzi](#)
- [libri calzelunghe](#)
- [luuk magazine - leggere insieme](#)
- [marina petruzio](#)
- [orangemarmeladebooks](#)
- [picturebook makers](#)
- [qualcuno con cui correre](#)
- [radice labirinto](#)
- [scaffale basso](#)
- [seven impossible things before breakfast](#)
- [spaziolibrilacornice](#)

Cerca nel blog



un gran numero di curiosi

1,546,723

Archivio

- ▼ [2023](#) (70)
 - [giugno 2023](#) (5)
 - [maggio 2023](#) (14)
 - [aprile 2023](#) (13)
 - [marzo 2023](#) (13)
 - [febbraio 2023](#) (12)
 - [gennaio 2023](#) (13)
- ▶ [2022](#) (151)
- ▶ [2021](#) (156)
- ▶ [2020](#) (161)
- ▶ [2019](#) (157)
- ▶ [2018](#) (166)

La portata delle domande è varissima: dalla semplice questione quotidiana, alla domanda filosofica, dalla domanda che implica un ricordo e una memoria, alla domanda che scava nell'intimità di ciascuno.

E, cosa encomiabile, senza nessuna gerarchia interna.

Ufficialmente non ha una sua trama, se non quella che ciascun lettore crea per sé. Come a dire che ogni bambino o bambina con le proprie risposte, creerà la propria copia individuale del libro.



Un po' di storia di questo piccolo grande libro che per anni è mancato e invece adesso c'è. Di nuovo. Evviva.

Tralasciando il lato affettivo che nello specifico è molto forte, occorre ricordare che fu pubblicato in Germania nel 2002 e uscì in Italia con Nuove Edizioni Romane nel 2005, grazie alla sapientissima Gabriella Armando che di un libro del genere intuì immediatamente la portata.

Lo fece tradurre e lo pubblicò con la sua bella copertina rossa su cui campeggia un ragazzino o una ragazzina, guance rosse e mani in tasca, in perfetto stile Antje Damm.

Una sequenza di questioni, vivaci e volutamente in disordine, che guardano in molte direzioni: dal quotidiano al metafisico, dall'alto al basso, con la medesima capacità di saltare di palo in frasca che hanno i bambini quando ragionano. Qualcosa che ha anche fare con il pensiero divergente e con la creatività.

Nel 2012 sparita la casa editrice, lentamente smettono di circolare tutti i bei libri del catalogo.

Compreso questo. Chi ne aveva copia, l'avrà conservata ancora più gelosamente.

Poi Antje Damm si riaffaccia nelle librerie italiane con un libro che ha una impostazione simile a *Fammi una domanda!*. Al punto esclamativo si sostituisce il punto interrogativo e abbiamo *Cosa diventeremo? Riflessioni intorno alla natura*.

Anche in questo caso: un formato quasi quadrato, una domanda una immagine. Anche in questo caso alle fotografie, si alternano disegni realizzati con tecniche diverse. Anche in questo caso il libro ha il preciso scopo di creare un dialogo con il proprio lettore, bambino o adulto che sia. Metterlo davanti a questioni personali, come anche planetarie. Interrogarlo sulle proprie abitudini, sui propri pensieri, ma anche metterlo un po' in difficoltà rispetto alla crisi seria che il pianeta sta attraversando.

Anche in questo caso le domande arrivano come sparate da un lanciapialle per allenare i tennisti: ossia vanno in direzioni molto diverse, come diversa è la loro potenza. Alte, basse, raso terra, tese, pallonetti.

Cosa diventeremo? Riflessioni intorno alla natura, forse complice il tema più specifico, forse complice il momento complicato del pianeta, però non ha implicato di default la ripubblicazione di *Fammi una domanda!*, ma ne ha forse favorito un percorso carsico, facendolo riemergere forte anche della ripubblicazione in Germania per festeggiarne il ventennale, dopo ancora qualche anno, con un altro editore.

Evviva.



Cambiata, di poco, la copertina. Cambiate alcune foto, cambiata la formulazione di qualche domanda, complice anche una diversa traduzione e una limatura ulteriore da parte di Antje Damm, aggiunti qui e lì nuovi quesiti.

D'altronde sono passati vent'anni e l'immaginario collettivo e la percezione che i piccoli hanno della realtà circostante è certo diversa. Come diversi sono i loro strumenti per analizzarla.

Resta invariato il grande pregio di un libro così.

Evviva.

Un libro che ha la capacità di muoversi sulla superficie ma anche di andare ben in fondo, che ha il talento di saper parlare una lingua che tutti possono capire. Un libro che sa farci guardare lontano, vicino, indietro e avanti.

- ▶ 2017 (179)
- ▶ 2016 (202)
- ▶ 2015 (238)
- ▶ 2014 (258)
- ▶ 2013 (223)
- ▶ 2012 (232)
- ▶ 2011 (117)

sulla
lettura...

- albi illustrati (601)
- consigli di lettura (856)
- divulgazione (198)
- eccezioni fatte (39)
- grandi (740)
- grandi temi (230)
- idee a due teste (27)
- illustrati (303)
- immaginanimali (11)
- libri esteri (72)
- libri preferiti (6)
- libri senza parole (25)
- medi (727)
- narrativa (544)
- novità (454)
- orecchio acerbo (90)
- piccoli (648)
- piccolissimi (45)
- poesia (82)
- pop-up (4)
- sceltediclasse (4)

...e sui
canditi

- antipasti (2)
- biscotti (35)
- cioccolato (21)
- dolcetti (7)
- eccezioni fatte (39)
- frutta secca (8)
- lievito naturale (6)
- liguria (3)
- liquori (1)
- marmellata (20)
- orecchio acerbo (90)
- pancakes (2)
- pane (18)
- pasta frolla (10)
- pasta sfoglia (6)
- pesto (2)
- primi (3)
- ripieni (1)
- riso (3)
- secondi (1)
- sformati (2)
- torte (59)
- torte salate (17)
- verdure (17)
- zucca (4)

a proposito di...

5 sensi abbandono accettazione di sé accoglienza adolescenza affetto africa alberi amicizia amore animali arte aspirazioni assurdo avventura bambine bambini bellezza campagna cartonati casa circo circoli di lettura città colori comicità consapevolezza di sé consigli di lettura consigli di lettura coraggio crescita crisi danza darwin demonio desiderio destino diario difficoltà dinosauri disegno diversità ecologia editoria emozioni enigmi evoluzione fantascienza fantastico favole felicità fiabe fiera dell'editoria filosofia forme fotografia fratelli fuga furto galline gatti generosità geografia gialli gioco grandi domande guerra horror idee a due teste identità immaginario immaginazione infanzia ironia joyce lavoro lettura libertà libri logica luna lupi lutto maestri magia malattia maschi e femmine maternità memoria meraviglia mistero mitologia mondi paralleli morale morte mostri muro musica nascita natale natura nebbia neve nonni nonsense notte novecento numeri odissea oggetti ombrello omologazione onestà intellettuale opposti orsi ozio paradosso pascoli passato/presente passioni paternità patria paura pecore



Un libro intelligente e attento nella formulazione delle domande, anche sulla base dell'esperienza fatta su quelle della prima edizione. Per capirci: sulla medesima immagine di una piccolina che dipinge su un grande foglio nella prima edizione si leggeva *Con che cosa ti piace disegnare?* domanda che effettivamente si spegne in un attimo ora la stessa immagine è in relazione a una questione ben più complessa e diventa: *Che cosa hai fatto per rendere il mondo un posto migliore?* Senza contare che la relazione tra immagine e testo assume tutt'altro spessore. Perde di immediatezza ma guadagna in profondità.

Altre piccole raffinatezze riguardano, per fare un esempio, il fatto che i papà cucinino, cosa nel 2002 non si dava per scontata e che adesso è data per assodata. O i lavori in casa a cui collaborano anche i piccoli. O le bambine ritratte sulla domanda sul ridere, o la domanda doppia riguardo al farsi bello o bella.

Cambia il posto preferito per giocare e cambia cosa saper fare meglio di un grande...



Sembrano sottigliezze, ma nascondono un loro preciso significato.

Non in ognuna delle 118 domande, ma abbastanza di frequente capita anche quella rinnovata meraviglia che nasce quando immagine e testo si mettono in una relazione che non è didascalica: c'è un quid da esplorare.



Un valore in più che Antje Damm mette sulla pagina.

Evviva.

Come dovrebbe essere in ogni buon libro illustrato: lo spazio 'vuoto' tra figura e parola permette al lettore di infilarsi e di stare.

Provare per credere.

Carla

Publicato da carla ghisalberti alle 07:00

Etichette: consigli di lettura, domande, fotografia, infanzia, Leone verde piccoli, libri interattivi, piccoli

peluche perdita pericolo pesci piante piccoli e medi editori pignizia pirateria pittura poliziesco polli polonia potere pregiudizio prime letture primi amori principesse principi pubblicità **racconti** ramos **rapporto genitori-figli** regali responsabilità restauro ribellione ricordi ricordo ridere rifiuti rito di passaggio romanzo storico rugby russia salvataggio sandokan sardegna sceltediclasse scheletri **scienza** scimmie scuola segregazione segreti separazione serenità serialità sesso sfida sfortunata sicilia sogno solitudine sonno sopravvivenza sorelle spagna speranza sport stagioni stati uniti **storia** streghe svizzera tempo tempo libero tenerezza terrorismo terzo mondo topi tradizione trasformazioni umanità umorismo utopia vacanze vecchiaia vendetta **viaggio** viaggio nel tempo

RUBRICHE (orientarsi nel blog)

La borsetta della sirena (libri per incantare)

Questa rubrica che prende il titolo da un libro di poesie di Ted Hughes ((Ted Hughes, *La borsetta della sirena*, Mondadori 2000) è dedicata alle recensioni di libri di recente pubblicazione.

Si tratta dei nostri **consigli di lettura** (clic).

Attraverso un accenno alla storia contenuta e una breve citazione, vi proponiamo - secondo un nostro personalissimo punto di vista - valori, significati, pregi ed eventuali piccoli difetti che il libro porta in sé.

Uno sguardo dal ponte (libri a confronto)

Questa rubrica che prende il titolo dal dramma teatrale di Arthur Miller (Arthur Miller, *Uno sguardo dal ponte*, Einaudi 1997) è dedicata ai legami e agli intrecci ideali che esistono tra i libri diversi.

Si tratta di affrontare, con un po' di distanza e secondo una lettura molto personale, i **grandi temi** (clic) che attraversano la letteratura per ragazzi. Vi proponiamo relazioni, talvolta inaspettate, tra libri anche lontani. Pescando nella memoria o passeggiando tra gli scaffali, ci pare di cogliere temi comuni che ci fanno riflettere.

Fuori dal guscio (libri giovani che cresceranno)

Questa rubrica che prende il titolo da un romanzo di Jerry Spinelli (Jerry Spinelli, *Fuori dal guscio*, Mondadori 2007) è dedicata ai libri freschi di stampa.

Si tratta di segnalazioni brevi ma puntuali delle ultime **novità** (clic) che, a nostro gusto personale, sembrano più interessanti di altre. Sono piccole scommesse sul futuro, che immaginiamo roseo, di libri appena nati.

Fammi una domanda! (libri di divulgazione)

Questa rubrica che prende il nome da un libro di Antje Damm (Antje Damm, *Fammi una domanda!*, Nuove Edizioni Romane, 2005) accende un riflettore sulla produzione dei libri di **divulgazione** (clic). Una produzione che è in realtà importante, perché fornisce armi e strumenti alla poliedrica curiosità infantile, ma spesso un po' troppo bistrattata. Cercheremo di consigliare i libri più stimolanti, più innovativi e più divertenti. Indicheremo la fascia d'età ma mai e poi mai scriveremo *per maschi*, *per femmine*.

Oltre il confine (libri esteri)

Questa rubrica prende il nome da un libro di Cormac McCarthy (Cormac Mc Carthy, *Oltre il confine*, Einaudi 1995) e si occupa, secondo criteri del tutto personali, quindi saltabecanti, ondivaghi e dettati soprattutto da umori passeggeri, di **libri esteri** (clic) che ci hanno colpito, che noi consideriamo di valore, ma che, allo stato attuale, sono disponibili solo al di là dei patri confini.

Nessun commento:

Posta un commento



Inserisci commento